

# PORSCHE

## Technisches Datenblatt

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Zulassung Ihres Porsche Fahrzeuges z.B. nach langer Standzeit, Rückführung nach Österreich oder fehlenden Zulassungspapieren, stellen wir Ihnen gerne ein Technisches Datenblatt aus.

Das Datenblatt dient dem amtlich anerkannten Sachverständigen als wichtige Arbeitsgrundlage zur Vollabnahme, da das Dokument alle für eine Einzelgenehmigung technischen Daten auflistet.

Bei Exportmodellen für den außereuropäischen Wirtschaftsraum wird seitens der Entwicklung keine Schadstoffuntersuchung gemäß der geltenden EU-Vorgaben (EG-Typengenehmigung) durchgeführt. Somit ist seitens des Herstellers keine valide Aussage hinsichtlich der Schadstoffklasse und CO<sup>2</sup> Werten gemäß der geltenden EU-Richtlinien möglich.  
Bei EU-Fahrzeugen ab Modelljahr 2018 ist durch die Umstellung auf Schadstoffuntersuchung durch WLTP auch keine Angabe von CO<sup>2</sup> Werten möglich.

Bitte beachten Sie, dass die Bearbeitungszeit in der Regel ca. 3-4 Wochen in Anspruch nimmt.

Für die Erstellung des Technischen Datenblatts benötigen wir von Ihnen:

Ein vollständig ausgefülltes und unterzeichnetes Antragsformular

**Technisches Datenblatt**  
Porsche Austria GmbH & Co. OG  
Gemeinschaftsunternehmen der Porsche  
Lehrter-Platz-2001e 2  
A-5020 Salzburg  
Telefon: +43 (0)6467 / 4481 -  
E-Mail: [service@porsche.at](mailto:service@porsche.at)  
www.porsche.at  
01. März 2021

**Datenblatt zum Verbleib in der Fahrzeugklasse des s. a. S. nach erfolgter Fahrzeugübernahme Porsche 911 SC**  
Targa, Fahrgestell-Nr. 91160xxxxx

Sehr geehrte Damen und Herren  
genereller Porsche 911 SC Targa wurde im Modelljahr 1990 mit Lieferzustattung „DEUTSCHLAND“ gefertigt.  
Bei Erstellung von Fahrzeugpapieren für die Zulassung per Fern-Benutzeranfrage (FBN) können als Basis  
folgende Daten zugrunde gelegt werden:

(6)	Art des Aufbaus	911 SC
(7-11)	norm. zul. Achslast	911 SC
(12-21)	norm. zul. Achslast	911 SC
(9)	Anzahl der Achsen	911 SC
(15-1)	Bereifung	911 SC
(15-2)	Bereifung	911 SC
(16-1)	Länge	911 SC
(16-2)	breite	911 SC
(19)	Höhe	911 SC
(20)	Rachswert	911 SC
(22)	Bemerkungen	911 SC

**01** Fahrzeughersteller: PORSCHE  
**02** Typ und Ausföhrung: 911 SC  
**03** Konstruktion: 911 SC  
**04** Fahrgestell-Nr.: 91160xxxxx  
**05** Motor: 911 SC 550/kW  
**F** technisch mit Gesamtmasse: 911 SC 550/kW  
**G** Normen DIN: 911 SC 550/kW  
**H** Nr. der EG-TÜ oder ABE: 911 SC 550/kW  
**P 1** Zahl der Achsen: 911 SC 550/kW  
**P 2/P 4** Hubraum: 911 SC 550/kW  
**P 3** Leistung: 911 SC 550/kW  
**P 5** Nennleistung oder Energieleistung: 911 SC 550/kW  
**T** Sitzplätze (einschl. Fahrer): 911 SC 550/kW  
**U 1** Höchstgeschwindigkeit: 911 SC 550/kW  
**U 2** StraÙenverkehrs: 911 SC 550/kW  
**U 3** bei Drehzahl: 911 SC 550/kW  
**V 7** Folgebrennstoff: 911 SC 550/kW  
**V 7** CO2-Kennwert: 911 SC 550/kW

## Antragsformular für ein Technisches Datenblatt

Fahrzeug-Ident-Nummer: \_\_\_\_\_

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beauftrage ich folgenden Porsche Betrieb (bitte ankreuzen):

- |   |  |
|---|--|
| ❖ Porsche Wien Nord, Leopoldauer Straße 90, 1210 Wien,                  | porscheleopoldauerstrasse@porschewiennord.at |
| ❖ Porsche Wien Liesing, Ketzergasse 120, 1234 Wien,                     | porsche.liesing@porsche.co.at                |
| ❖ Porsche Oberösterreich, Salzburger Straße 292, 4060 Linz,             | porschelinzleonding@porsche.co.at            |
| ❖ Porsche Salzburg, Alpenstraße 177, 5020 Salzburg,                     | porschezentrum.salzburg@porsche.co.at        |
| ❖ Porsche Steiermark, Ferdinand Porsche Platz 1, 8041 Graz              | autostadt@porsche.co.at                      |
| ❖ Porsche Kärnten, Villacher Straße 213, 9020 Klagenfurt                | porschezentrum.kaernten@porsche.co.at        |
| ❖ Porsche Tirol, Mitterweg 26-27, 6020 Innsbruck                        | porschezentrum.tirol@porsche.co.at           |
| ❖ Porsche Vorarlberg-Rudi Lins, Bundesstraße 26d, 6830 Rankweil         | info@autohaus-lins.at                        |
| ❖ Porsche Wiener Neustadt, Neunkirchner Straße 90, 2700 Wiener Neustadt | termin.wrneustadt@porsche.co.at              |
| ❖ Porsche St. Pölten, Breiteneckergasse 2, 3100 St. Pölten              | stpaelten@porsche.co.at                      |
| ❖ Porsche Zell am See, Prof. Ferry-Porsche-Straße 1, 5700 Zell am See   | porschezellamsee@porsche.co.at               |
| ❖ Porsche Dornbirn, Schwefel 77, 6850 Dornbirn                          | info.dornbirn@autohaus-lins.at               |

mit der Bestellung eines Technischen Datenblattes für das oben genannte Porsche Fahrzeug.

Bitte senden Sie das Dokument an folgende Adresse:

Besteller/in:

Herrn/ Frau/ Firma: \_\_\_\_\_

Vorname/ Name: \_\_\_\_\_

Straße/ Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Mir ist bekannt, dass für die Erstellung eines Technischen Datenblattes eine Bearbeitungspauschale in Höhe von 264,00 € (inkl. MwSt.) in Rechnung gestellt wird.

Bitte unterzeichnen Sie dieses Bestellformular und senden Sie es per Post oder E-Mail an den ausgewählten Porsche Betrieb.

Ort/ Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Name:  
Anschrift:

Telefon (privat):  
Telefon (geschäftlich):  
Mobiltelefon:  
E-Mail:



**PORSCHE**  
INTER AUTO

Porsche Inter Auto GmbH & Co KG  
Luise-Piech-Straße 2, AT-5020 Salzburg  
porscheinterauto@porsche.co.at

Lieber Kunde,

sehr gerne möchten wir in gewohnter Weise weiterhin mit Ihnen in Kontakt bleiben und Sie mit Informationen aus der **Porsche Inter Auto GmbH & Co KG** auf dem Laufenden halten. Hierfür bedarf es aufgrund datenschutzrechtlicher Regelungen Ihrer ausdrücklichen Einwilligung.

### Datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung

Ich bin damit einverstanden, dass meine oben angeführten personenbezogenen Daten sowie die damit in Verbindung stehenden Fahrzeugdaten für die nachfolgend ausgewählten Zwecke verwendet werden dürfen:

#### Zusendung von Informationen über Produkte, Dienstleistungen, Veranstaltungen sowie Marktforschungs- und Qualitätssicherungs-/verbesserungszwecken

- |   |   |   |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Post<br>z.B Einladungen,<br>Kundenmagazine | <input type="checkbox"/> Telefon/SMS<br>z.B persönlich Beratung | <input type="checkbox"/> E-Mail<br>z.B Informationen,<br>Angebote | <input type="checkbox"/> kein Kontakt |
|---|---|---|---------------------------------------|

#### Erinnerung an wichtige Werkstatttermine

- |  |   |   |                                       |
|--|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Post<br>z.B Service,<br>§57a Begutachtung | <input type="checkbox"/> Telefon/SMS<br>z.B Erinnerung Überfälligkeit | <input type="checkbox"/> E-Mail<br>z.B Service<br>§57a Begutachtung | <input type="checkbox"/> kein Kontakt |
|--|---|---|---------------------------------------|

Salzburg,

.....  
Unterschrift

### Wichtige Hinweise zum Datenschutz

Die vorliegende **Einwilligungserklärung** erfolgt freiwillig und kann jederzeit schriftlich und ohne Angabe von Gründen an die oben angeführte Adresse bzw. E-Mail-Adresse mit Wirkung für zukünftige Verarbeitungen widerrufen werden. Sowohl die Einwilligungserklärung als auch ein allfälliger Widerruf gilt für alle Betriebe der Porsche Inter Auto Gruppe in Österreich.

Bitte beachten Sie, dass die Kundenzufriedenheitsumfrage unabhängig von der obigen Einwilligungserklärung durchgeführt wird. Wünschen Sie dies nicht, wenden Sie sich einfach an Ihren Betrieb. Mit Ihrer Unterschrift nehmen Sie auch die Datenschutzerklärung zur Kenntnis, welche weitere Informationen zum Thema Datenschutz, insbesondere wichtige Informationen zu nicht-einwilligungspflichtigen Datenverarbeitungen und eine Auflistung unserer Dienstleistungen und Ihrer Rechte, enthält. Fragen Sie direkt in Ihrem Betrieb nach einem Exemplar zum Mitnehmen, oder besuchen Sie einfach unsere Homepage.